

## Аннотация

Дисциплина «Корпусная лингвистика» входит в вариативную часть образовательной программы подготовки студентов по направлению «45.03.02 «Лингвистика» направленность «Теоретическая и прикладная лингвистика». Дисциплина реализуется кафедрой №63

Дисциплина нацелена на формирование у выпускника

профессиональных компетенций:

ПК-8 «владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях».

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с анализом языка на базе корпусных данных.

Содержание дисциплины:

Корпусная лингвистика как направление прикладной и компьютерной лингвистики. Основные понятия корпусной лингвистики. История создания лингвистических корпусов. Корпусная лингвистика в России. Корпусная русистика.

Типология корпусов. Фундаментальные корпусы - Британский Национальный корпус, Национальный корпус русского языка. Параллельные корпусы. Учебные (Learner) корпусы. Обзор иных существующих корпусов различных типов. Зарубежные национальные корпусы. Корпусы русского языка. Специальные корпусы.

Создание корпусов. Проблемы репрезентативности и выборки текстов.

Разметка. Средства создания и разметки корпусов. Типы разметки. Металингвистическая разметка. Автоматический морфологический и синтаксический анализ в корпусах на примере национальных корпусов. Стандартизация в корпусной лингвистике. Международные стандарты и проекты (TEI, EAGLES, CDIF, XCES и др.).

Использование корпусов – корпусный подход.

Корпусные исследования на примерах. Лексические исследования, базирующиеся на корпусах. Грамматические исследования. Семантические исследования, базирующиеся на корпусах. Использование корпусов в социологии, политологии, методике иностранных языков, переводе и др.

### **Ожидаемые результаты**

В результате освоения дисциплины студенты должны:

- знать о направлении корпусной лингвистики, её задачах, иметь представление о репрезентативности и сбалансированности корпуса, типах корпусов (фундаментальные, параллельные, речевые, учебные и т.д.), знать известные корпусы текстов англ./русс./нем. языков, знать основные принципы разработки и разметки корпусов разных типов, основные типы задач, решаемых с помощью корпусов;

- уметь оперировать терминологическим аппаратом корпусной лингвистики, ставить задачи и проводить лингвистический анализ текста с использованием корпусного подхода на базе национальных корпусов текстов;

- приобрести навыки работы с корпусами, оформления и представления результатов научного исследования и решения прикладных задач в профессиональной сфере с использованием корпусного подхода.

Преподавание дисциплины предусматривает следующие формы организации учебного процесса: лекции, практические занятия, самостоятельная работа студента.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды контроля: текущий контроль успеваемости, промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета. Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

Язык обучения по дисциплине «русский».